

毕尔巴鄂



www.spain.info



老城区

西班牙工业和旅游部
出版：© Turespaña
撰写：Lionbridge
NIPO: 086-17-060-7

免费资料

本手册的内容精心制作。然而，如果您发现任何错误，请通过邮件brochures@tourspain.es和我们联系，帮助我们改善。

封面：毕尔巴鄂古根海姆博物馆
封底：老城区
照片：毕尔巴鄂旅游

目录

介绍	3
探索毕尔巴鄂的各个街区	4
文化	8
品尝毕尔巴鄂美食	10
毕尔巴鄂的四季	13
带孩子去毕尔巴鄂游玩	14
隐秘之城	14
体验夜生活	18
游览线路和休闲路径	18
毕尔巴鄂附近有什么好去处？	19
如何到达？	22
毕尔巴鄂出行方式	22



介绍

▲ 毕尔巴鄂古根海姆博物馆

来毕尔巴鄂,发现过去、现在和未来如何完美融合。一个将其丰富的工业历史与最前卫的艺术作品融为一体的城市。

地标性的毕尔巴鄂古根海姆博物馆为这座城市提供了巨大的文化空间。自然光线给博物馆钛制外墙带来的色彩变化以及博物馆在河水中的倒影会让你如痴如醉,一定要参观其展览以了解伟大的当代艺术作品。

游览老城区和新城区宽阔而优雅街道。漫步其中,你将有机会品尝经典的小吃(*pintxo*),它是微型美食艺术作品。喝一杯查克利(*txakoli*)——当地的葡萄酒——作为开胃酒,然后再前往当地的餐厅,这些餐厅是由米其林星级主厨打造的真正的美食天堂。

大自然会在这座群山环绕的城市的每一个角落让你惊艳,在城里你可以坐地铁去海滩。毕尔巴鄂周围遍布着绿植区和优越的观景台,在那里你可以欣赏到无与伦比的城市景观和坎塔布连海(*mar Cantábrico*)风景。

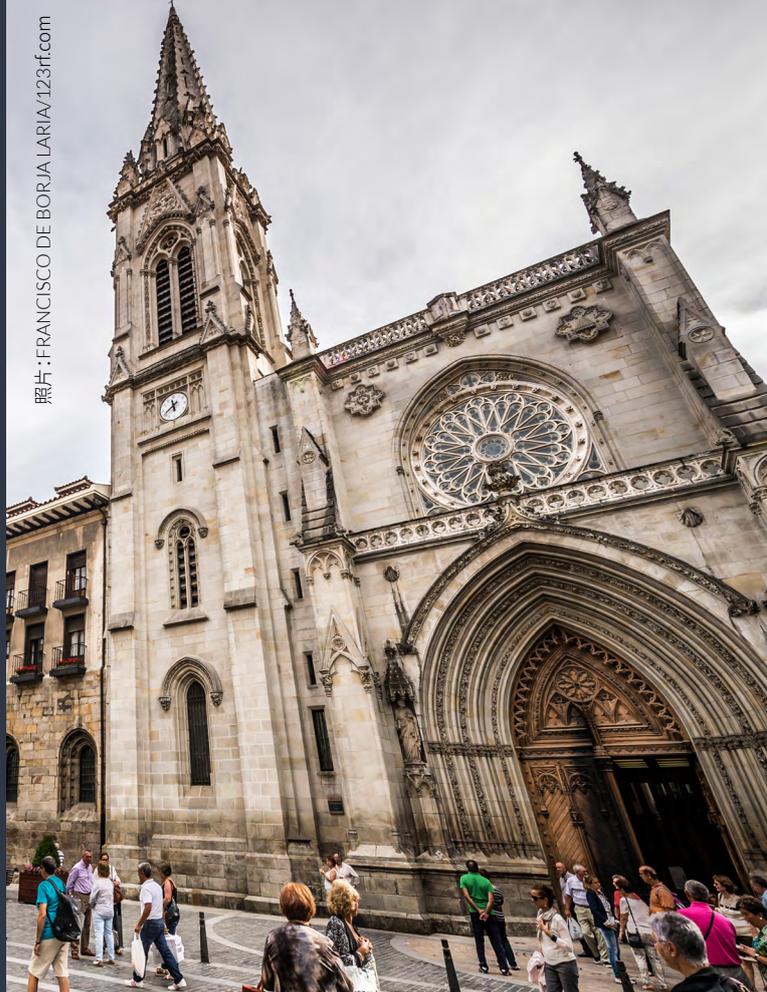
不用出巴斯克地区,你就可以参观到其他迷人的城市,如圣塞巴斯蒂安或维多利亚,享受葡萄酒文化或欣赏美丽的山脉和海岸。

臣服于毕尔巴鄂的魅力,
你的所有感官都会得到享受。

探索毕尔巴鄂的各个街区

这座城市坐落于由内维翁河和伊拜萨巴河构成的山谷中,从第一刻就欢迎你的到来。来这里探索其主要景点,游览其最具代表性的街区。

► 圣地亚哥大教堂



照片: FRANCISCO DE BORJA LARIA/123rf.com

老城区

漫步于大型步行区,欣赏美丽的观景台、玻璃墙的画廊和拥有数百年的建筑物历史的巴洛克式外墙。它是比斯开首府最古老和传统的城区,也被称为**七大街(Zazpikaleak)**。这里是毕尔巴鄂真正的中心。

沿着树木和小径步行到**埃尔阿雷纳尔花园**,那里每周日都会举办花市。一边是**阿里亚加剧院**新巴洛克风格的外墙,对面是**圣尼可拉斯塔楼**,高耸于同名的教堂,该教堂建于十八世纪,充满了对巴斯克渔民和水手的回忆。

毕尔巴鄂老城区有这座城市最具代表性的名胜。**圣地亚哥大教堂**是最古老的

建筑,是毕尔巴鄂人民的精神中心和聚会场所。在教堂内部,你会发现一个美丽的修道院,周围环绕着树木,是老城区中间的世外桃源。

你可以从教堂前往**努埃瓦广场**,在那里的迷人咖啡馆和酒吧小憩。

你也可以参观**里维拉市场**,就像这座城市一样,它得以重塑。当你在日落时漫步于河边,可以看到阳光洒在玻璃窗上,温暖而美好。

在狭长的小巷中转转,你会发现淳朴美丽的角落和小广场。沉浸在**科雷欧**、**彼得瓦利埃塔**、**阿尔特卡雷**、**索梅拉**和**拉**

克鲁斯街的小吃文化中。这里还有商业区,各式商店林立。除了新潮小众的商店,在这里你还可以找到传统商店,出售精选手工艺品。

在七大街的周围,你可以看到其他标志性建筑物,例如圣安东教堂,一座15世纪的哥特式建筑(在祭坛下,可以看到毕尔巴鄂原始墙壁的遗迹)以及历史建筑“拉波尔萨”,一座18世纪的宫殿,现已改建成社会和文化中心。

因达乌曲和阿万多

愉快的散步、壮丽的景色和令人惊叹的建筑。这就是优雅的因达乌曲和阿万多街区的特色,它们组成了毕尔巴鄂的新城区。新城主要位于河口的边缘,曾经有无数的产业,但近年来工业活动已大幅减少。这里诞生了“2000年毕尔巴鄂河口”项目,其目的是将产业退化的地区转变为如今的模样:一个聚焦于旅游和服务行业的现代化区域。

你可以漫步于网格状的宽阔街道,这些街道通往圆形广场等地方。那里有壮观的毕尔巴鄂公司大楼,一幢折衷主义建筑,拥有英式风格的精致内饰,是毕尔巴鄂最精致高档的俱乐部。



▲ 老城区

▼ 圆形广场





照片: MITTU/毕尔巴鄂旅游

▲ 从奥泰萨的雕塑观赏市政厅

沿着布宜诺斯艾利斯街前进, 穿过河口, 到达**市政府**, 其主墙面装饰着雄伟的雕塑。

在那附近就是伟大的城市地标——**毕尔巴鄂古根海姆博物馆**, 由弗兰克·何瑞设计。除了举办大型展览外, 该建筑本身也是一件艺术品, 其钛制外形是曲线形的。

现代主义是毕尔巴鄂新扩建区中最具代表性的风格之一。建筑师路易斯·阿拉德冷设计的**蒙特罗之家**, 可能是比斯开首府最著名的现代主义建筑。阿拉德冷也是设计**比斯开省议会宫**的负责人, 该宫殿是巴斯克建筑里折衷主义的典范。

会议和音乐宫, 即人们熟知的埃乌斯卡尔杜纳宫, 拥有独特的钢舰外形, 非常值得从里到外好好参观。

① www.euskalduna.eus

了解毕尔巴鄂的另一种方式是通过横穿河口的桥梁。从**佩德罗阿鲁佩和拉萨尔维大桥**上可以俯瞰整个城市的壮丽景色。

贝戈尼亚街区

宏伟的**贝戈尼亚大教堂**耸立在这里, 这是一座16世纪的建筑, 以纪念“拉阿玛曲(La Amatxu)”——**贝戈尼亚圣母**(著名的比斯开守护神)的昵称。

10月11日是**贝戈尼亚圣母节**, 会举办一个热闹的包括音乐会、游行、儿童活动、舞蹈和巴斯克乡村运动。在**乌纳姆诺广场**耸立着一些历史悠久的阶梯, 即所谓的“**马约纳之路**”, 它连接了老城区和美丽的哥特式教堂。

▼ 毕尔巴鄂古根海姆博物馆





▲ 贝戈尼亚大教堂



▲ 比斯开大桥

如果你敢爬上300多个台阶，你会看到一些石制十字架，它们是城市旧墓地的一部分。你也可以搭乘地铁，并乘坐马约纳电梯抵达美丽的埃切巴利亚公园，距离大教堂很近。

毕尔巴鄂周边

美丽的悬挂桥/比斯开大桥是世界遗产，也是全世界最古老的金属结构吊渡桥。这座庞大建筑是位于内维翁河两岸的波尔图加莱特城和格乔城之间最重要的连接点之一。

波尔图加莱特是一个可以远足一天的理想之地。漫步于城市的老城区，体会中世纪风格的陡峭街道的魅力，探索圣玛丽亚大教堂、萨拉萨尔塔楼和圣克拉拉修道院的神秘。从波尔图加莱特出发，你还可以骑自行车前往美丽的拉阿雷纳海滩。格乔，一个充满魅力和建筑瑰宝的城市在等着你。你可以参观阿尔戈塔旧港、拉斯阿雷纳斯街区或在一个遍布海滩和悬崖的海岸漫步。



毕尔巴鄂

文化

一个像出自科幻电影的当代艺术博物馆，美丽的画廊里有绘画和雕塑的杰作、用于音乐会和戏剧作品的壮观舞台……毕尔巴鄂的文化日程无限丰富。

◀ 古根海姆博物馆毕尔巴鄂

毕尔巴鄂古根海姆博物馆是一个以设计、现代和浓厚艺术氛围为特征的城市地标。

这种曲线形钛板的建筑结构与毕尔巴鄂及其周围的城市构造完美融合，让人惊叹不已。

借此机会参观博物馆定期举办的当代艺术展览、完整的永久展览和两个“宠物”：由鲜花制成的“小狗”，与路易斯·布儒瓦创作的蜘蛛造型的“妈妈”。

在博物馆里，你可以看到玛丽莲·梦露的流行画象反复出现在安迪·沃霍尔的

系列作品和里查·塞拉、安塞尔姆·基弗、葛哈·李希特、尚·米谢·巴斯奇亚等国际一线艺术家的作品里。还有诸如爱德华多·奇利达和豪尔赫·奥泰扎等巴斯克艺术家的雕塑作品。

① www.guggenheim-bilbao.eus

如果你在找最经典的美术馆，那么**美术馆**就是理想选择，它拥有整个西班牙最重要的馆藏之一。通过涵盖各种艺术表现形式的作品来一场穿越时空的旅行旅行，从13世纪到现在。该博物馆拥有1万多样藏品，其中包括格雷考、戈雅、苏洛阿加、弗兰西斯·培根、米格尔·巴塞洛或安东尼·塔皮埃斯的杰作。

① www.bilbaomuseoa.eus

而考古博物馆的现代设施则负责通过其居民留下的痕迹展示比斯开从史前到近代的历史。

① www.bizkaikoa.bizkaia.eus

在阿茨库纳中心你可以欣赏到菲利普·斯塔克设计的迷人建筑, 这里还举办各种文化活动。如果你想观看表演、音乐会和戏剧, 埃乌斯卡尔杜宫能让你如愿以偿。

① www.azkunazentroa.eus

① www.euskalduna.eus

毕尔巴鄂的戏剧广告牌令人兴奋。查询如阿里亚加剧院、BBK馆、Bilborock馆、坎波斯埃里塞欧斯剧院和爱乐协会等地方的日程即可找到最好的表演。

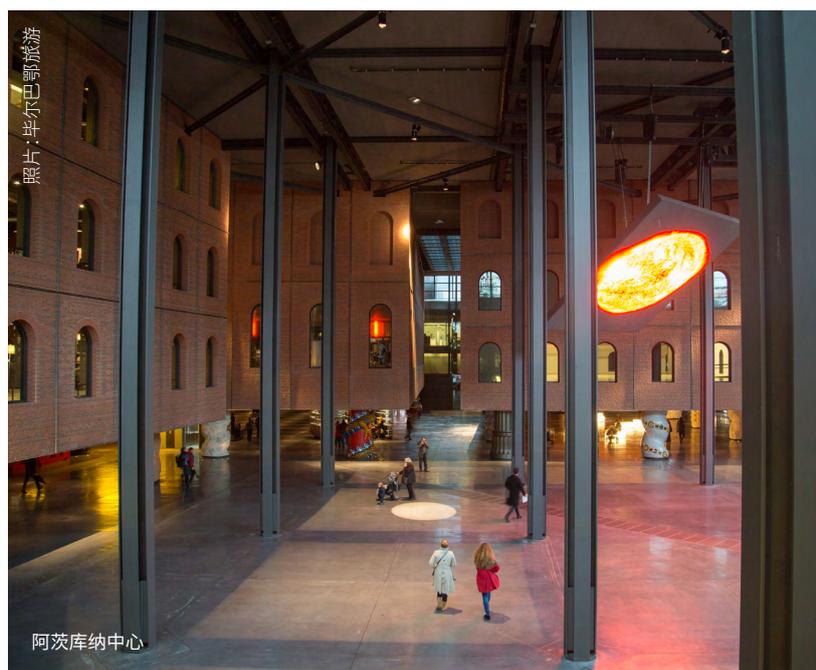
① www.filarmonica.org

① www.teatroarriaga.eus

① www.salabk.eus

① www.bilbaogazte.bilbao.eus/es/bilbarock

① www.teatrocampos.com



最后, 毕尔巴鄂艺术区对于了解毕尔巴鄂的艺术家来说是不容错过的地方。这一举措旨在全年开展活动, 将文化和艺术融入整个城市的日常生活。

① www.visitbiscay.eus/es/-/art-district-el-bilbao-alternativo





照片：毕尔巴鄂旅游

品尝 毕尔巴鄂美食

毕尔巴鄂的酒吧和餐厅的柜台是一道集色彩、气味和味道为一体的奇景。在这里，小吃几乎是一种宗教信仰，精美的食物带你游览城市，尝遍各色佳肴。

各种美食，应有尽有，从传统到正宗的前卫美食，虽然最典型的菜肴是吉尔达（用一根牙签串成的油橄榄、鯷鱼和尖辣椒）、铁板蘑菇、长腿蟹（欧洲蜘蛛蟹）、土豆饼和巴斯克菜肴中的明星产品——鳕鱼，有各种不同的烹饪方式。

▲ 小吃 (PINTXO)

这里的餐厅种类繁多。老城区、阿万多和因达乌曲是最精于这些微型烹饪美食的街区，在这里你可以找到许多拥有百年历史的小酒馆、现代酒吧、迷人的咖啡馆和餐厅。几乎所有餐厅都以这样或那样的方式制备小吃。就一杯查克利——当地的白葡萄酒——吃这些小吃是理想之选。然后你可以准备去参加奇吉特欧 (txikiteo) 或者品秋-泼特 (pintxopote)，这是深深植根于整个巴斯克地区的传统。

众多餐厅和烧烤店让毕尔巴鄂成为该国的烹饪圣地之一。比斯开省首府拥有多家获得米其林星级的餐厅。

另一个就近了解巴斯克美食的好方法是前往美食市场。**里维拉市场**位于河口旁边,是该城市变迁的象征,修复后已成为一道亮丽的风景线。建议你前往参观,当你在毕尔巴鄂河口漫步时,可以观赏黄昏的阳光如何倾泻在里维拉市场的玻璃花窗,在这个市场,一定要品尝精选的小吃和伴随现场音乐烹饪的巴斯克菜肴。

另一个在上世纪初开业并且最近进行了翻新的市场是**阿万多市场**。小而迷人,你可以在市场的摊位购买当地的美食,如奶酪和香肠。而位于市中心的**新区市场**则有毕尔巴鄂人民日常购物的生活场所的可爱魅力。

▼ 里维拉市场





毕尔巴鄂的四季

秋季

十月的最后一个星期一人头攒动，因为会举办**格尔尼卡集市**，格尔尼卡是一个距离毕尔巴鄂约35公里的美丽小城。在那里，你将体验到巴斯克地区最传统的一面，包括**贝尔索拉里斯** (*bertsolaris*, 巴斯克即兴行吟诗人)、牛拉石头比赛、篮球和球类比赛以及当地最美味的菜肴。

冬季

在寒冷的月份适宜进行巴斯克乡村运动：伐木、抬石头、手动凿岩、绳索射击、赛跑……这些都是**巴斯克乡村运动**。

2月至3月期间还会举行**希内戈阿科** (*Zinegoak*)——毕尔巴鄂LGBT国际电影和表演艺术节，该节日已成为西班牙最重要的电影艺术节之一。

春季

伴着毕尔巴鄂的好天气，你可以进行众多户外旅游的活动(航海运动、在市郊徒步旅行、骑行等)，其中最吸引人的是在附近丘利埃利山谷优越的自然环境中打高尔夫。



▲ 玛丽哈牙

夏季

宜人的夏季气温非常适合前往城市附近的海滩，比如拉斯阿雷纳斯、埃雷阿加或者阿里古纳加，等等。

毕尔巴鄂的夏天也意味着可以参加其**大周节**(毕尔巴鄂的Aste Nagusia节)。在八月下旬的9天之中，在老城区以及河流沿海你会遇见“**丘斯纳斯**” (*txosnas*, 播放音乐、提供食物以及饮料的临时搭建的小房子)，它是节日的精髓所在，节日期间你可以看到“**玛丽哈牙**”等传统人物(代表节日的高举手臂的大型玩偶)。最后该玩偶会在庆典结束时被烧掉。



照片：毕尔巴鄂旅游

▲ 卡希尔达德伊图里萨尔夫人公园

带孩子去 毕尔巴鄂游玩

毕尔巴鄂是全家旅游的理想之地。有很多活动特别适合小孩子。例如，在夫尼库拉尔德阿尔恰安达（连接中心地区和同名的山）骑马。从高处俯瞰，你可以观赏不可思议的美景。

卡希尔达德伊图里萨尔夫人公园被称为“鸭子公园”，它是一个非常美丽的绿色空间，活动众多，如登上传统的回转木马、在鸭塘游览或欣赏其喷泉和雕塑。

如果你想要从一个新颖的角度了解这座城市并让孩子们惊喜，那么你可以尝试登上某艘游览船，穿越内维翁河，绝对是一次难忘的河上漫游。

隐秘之城

如果你还有富余的时间，毕尔巴鄂充满了等待探索的迷人角落和秘密。

公园与花园

毕尔巴鄂的主要色彩是城市公园和环绕城市的山脉的绿色。其中最大的公园是埃切巴利亚公园，位于贝戈尼亚山。埃尔阿雷纳尔是老城区的花园区，备受毕尔巴鄂人青睐，是坐下来休息、打发时间或野餐的好地方。

在阿万多，阿尔比亚花园非常适合散步、观赏周围的建筑并在附近的酒吧小酌一杯。雷卡尔德附近从前是一个铁路



区,如今已经改造成了值得一游的**阿梅索拉公园**。

这些只是城市公园中的一些,还有很多其他地方值得欣赏。在**米利比亚**、**比达尔特**和**欧洲公园**里有大片草地和小径在等着你,你会迷失其中。

名胜古迹

在你游览毕尔巴鄂时,你可以欣赏到各种标志性和纪念性建筑。除了那些名胜古迹,还有一些地方你也不能错过,比如**圣雷亚慈悲之家**及其浪漫花园、雄伟的**伊瓦伊加内宫**和**恰瓦里宫**(比斯开省政府代表团的下榻之处)或者法式折衷主义的**比德瓦里埃塔图书馆**。

你可以前往**阿雷纳尔亭**看一场音乐会,它是毕尔巴鄂建筑师**佩德罗·依斯皮苏阿**的作品。这是一个圆形的音乐厅,带有飞檐和极佳的表现主义,其灵感来自贝壳的形状。

或者前往**圣马梅斯体育场**,也被称为“**足球大教堂**”,获奖无数,在2015年世界建筑节上获得了“**世界最佳新建体育馆**”奖。

这座城市的地铁网络建筑是由**诺曼·福斯特**设计的。最壮观的地铁站是**萨利科**,也因其结构被称作“**蜘蛛**”或者“**蜈蚣**”。地铁口尤其会令你惊叹,比如“**福斯特里托斯**”地铁口,是由钢铁和玻璃制成的檐篷,设计别具一格。





神秘的博物馆

毕尔巴鄂的博物馆数量令人印象深刻。既有当地的也有最国际的瑰宝，既有古代也有现代的藏品。

巴斯克博物馆位于老城区，收藏了巴斯克地区的民族志和文化遗产。附近就是圣周之步博物馆，该地区唯一一个此特性的博物馆。同样会让你觉得有趣的还有神圣艺术教区博物馆，其中一间金銀器展厅里收集了欧洲最好的藏品之一。

在新城区有新颖的毕尔巴鄂河口海事博物馆，其展览旨在宣传与河口相关的海洋遗产。

俯瞰毕尔巴鄂

寻找不同的视角来观赏这个城市的所有辉煌。穿过拉萨尔维桥，你将欣赏到市中心的迷人景色。

如果你想边吃东西边欣赏比斯开首府的屋顶露台，那就登上阿茨库纳中心的露台，那是一个由设计师菲利普·斯塔克修复过的古老的葡萄酒酒窖。该露台还是一个文化休闲空间，所有可以想象到的东西这里都有：展览、音乐会、游泳池、餐厅、商店、电影院……

在索罗科埃切阶梯的高处你会有一种在屋顶露台上漫步的感觉。稍远一点，但同样不容错过的是埃切巴利亚公园的制高点 and 阿尔恰安达观景台。

▼ 阿尔恰安达观景



体验夜生活

毕尔巴鄂的夜生活丰富多彩，选择多种多样。最典型的就是从经典的老城区、新城区或者雷德斯马区域的奇吉特欧晚会开始。在某些露台还能欣赏到壮丽的景致。

接下来，你可以在一系列热闹而广受欢迎的酒吧、音乐厅和迪厅中做选择。巴尔比亚和马萨雷多花园的附近十分值得推荐。如果你想要来点不一样的，那么最好的选择是里帕和马尔萨那码头。



游览线路和休闲路径

游览尔巴鄂有很多种方式。其紧凑的城市规划适合以步行的方式了解这座城市。骑行也同样适宜，在河口旁边有一条绝佳的自行车道。在水上你可以选择小艇、划桨冲浪或者多人划桨冲浪，这样在进行运动时可以通过独特的视角来欣赏这座城市。

色彩和质地重叠，城市和自然相融，使毕尔巴鄂成为一个非常上镜的地方。有些公司提供城市摄影路线，虽然你也可以自行游览，拍摄最引人注目的建筑和角落。

毕尔巴鄂附近 有什么好去处？



▲ DONOSTIA/圣塞巴斯蒂安

DONOSTIA/ 圣塞巴斯蒂安

这座美丽的城市是吉普斯夸省的首府，完美地结合了建筑、美食和大海。这里的白沙海滩非常适合享受日光浴或者沿着海边漫步。漫步于其街区，你可以欣赏“美好时代”风格的建筑，比如维多利亚·埃乌赫尼亚王后剧院或市政厅。

渔港很迷人，就像伊戈尔多山一样。在其脚下是德华多·奇利达著名的雕塑群——风之梳。

① 更多信息：

www.sansebastianturismo.com

圣胡安德 加兹特鲁卡切

这座重建的修道院坐落在马奇恰科海角中央，其历史可追溯到10世纪。它位于海上的小岛，只能通过一座石桥上令人眩晕的阶梯抵达。

此处令人难忘的景观为《权力的游戏》提供了多个拍摄场景。

毕尔巴鄂



格尔尼卡-卢莫

在格尔尼卡这座被联合国教科文组织誉为“和平象征之城”的城市，你会感受到历史的气息扑面而来。该城在1937年内战时期被德国以及意大利空军完全摧毁。这也给巴布罗·毕加索创作该城同名的代表作提供了灵感。它是巴斯克人民的象征，格尔尼卡树是其传奇历史遗留下来的印迹之一。这个城市还有有趣的传统市集和市场。乌尔戴拜地区周围是纯净的大自然，被联合国教科文组织列为生物圈保护区。

里奥哈阿拉维萨葡萄酒之路

品尝在中世纪的洞穴中酿制的美味葡萄酒不是每天都能享受到的乐事。在该地区，酿酒师做到了将传统与前卫相结合。参观萨马涅戈、埃尔希耶戈和拉瓜迪亚城（里奥哈阿拉维萨地区首府），它们林立于葡萄园之间。

① 更多信息：

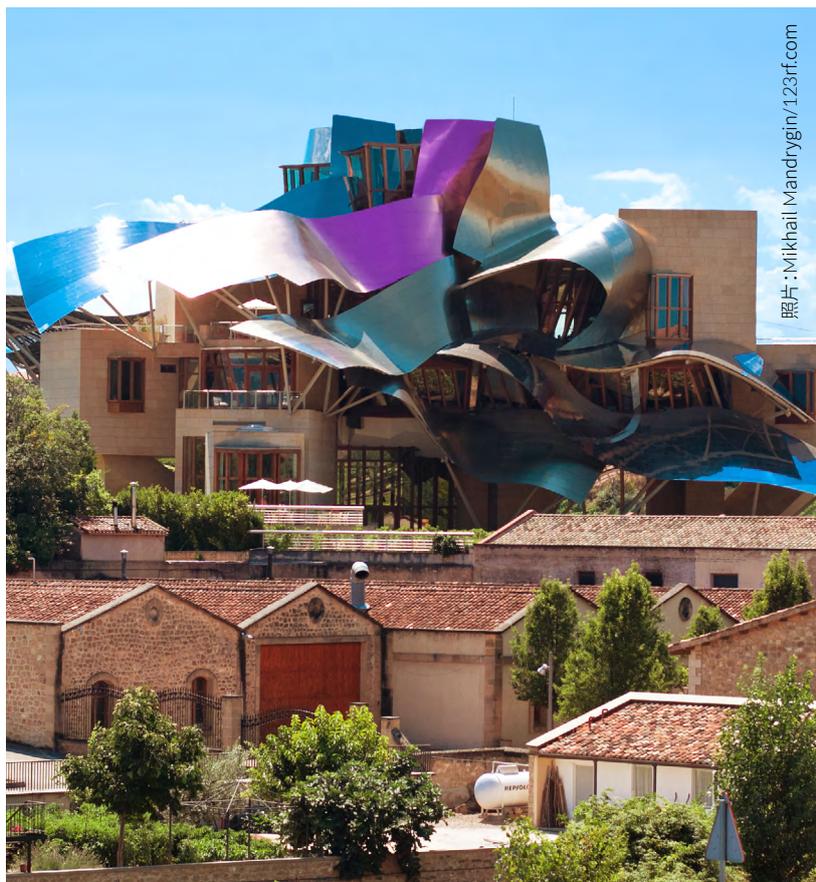
www.rutadelvinoderiojaalavesa.com

维多利亚-加斯特伊兹

巴斯克地区和阿拉瓦省的首府是一个迷人的城市。游览新扩建区，特别注意法典广场和拉佛罗里达大道。宏伟的老城区是该镇的中心，众多的酒吧和餐厅别有一番风味。

① 更多信息：

www.vitoria-gasteiz.org



照片: Mikhail Mandrygin/123rf.com

▲ 里斯卡尔侯爵 (MARQUÉS DE RISCAL) 酒庄
阿拉瓦的埃尔希尔格

▼ 圣女布兰卡广场
维多利亚



照片: jorisvo/123rf.com



如何到达？

机场

毕尔巴鄂机场距离市中心12公里，有飞往国内和欧洲主要城市的航班。

① 更多信息：

www.aena.es/es/bilbao.html

火车

毕尔巴-阿万多火车站提供前往马德里和巴塞罗那的日常班列，并且有开往国内主要城市的列车。同样，三条近郊铁路线将毕尔巴鄂及其市区与巴斯克地区的其他地区连接起来。

这座城市也是旅游列车北方绿色快线 (Costa Verde Express)、坎塔布里亚大卢戈列车 (Transcantábrico Gran Lugo) 和罗布拉快车 (El Expreso de la Robla) 途中的一站。

① 更多信息：

www.renfe.com/

www.renfe.com/es/es/experiencias/viajes-de-lujo

驾车

AP-8收费高速公路从法国边境到毕尔巴鄂穿越了巴斯克地区，而不收费的A-8高速公路则穿过了坎塔布连海岸的其他地方直到加利西亚。

经由AP-68高速公路（下至埃布罗山谷），可与巴塞罗那相连。同样经由AP-68往南行，可直接到达布尔戈斯，然后从那可以去往马德里、巴利亚多利德或葡萄牙。

毕尔巴鄂 出行方式

毕尔巴鄂地铁有三条快速高效的线路，连接了城区和附近的城镇（就像近郊列车）。

毕尔波巴士，即市公交车，提供44条线路（27条常规线路、9条快速线路和8条夜间线路）以及遍布整个城市的500多个站点。常规线路和快速线路（用于特定街区）的运营时间为早上6点至晚上11点，而夜间线路则在周五晚上11点到凌晨2:30以及周六整晚运营。

你也可以租自行车，这是一种可持续的城市出行方式。另一种环保出行的好选择是租用电动汽车。

① 更多信息：

www.metrobilbao.eus

www.bilbao.eus/bilbobus

两种官方语言

毕尔巴鄂有两种官方语言：巴斯克语——巴斯克地区独有的语言，以及西班牙的官方语言——西班牙语。城市中大部分指示牌和路标都是巴斯克语，但在下面有西班牙语的翻译。



更多信息：

毕尔巴鄂旅游局办公室
 Plaza Circular, 1
 48001 - BILBAO (País Vasco)
informacion@bilbaoturismo.bilbao.eus
www.bilbaoturismo.net

西班牙旅游
 官方网站
www.spain.info



X @spain

Instagram @spain

Facebook Spain.info

YouTube /spain

TikTok @visitSpain